FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

26

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 205 Wright

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 205 Wright — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 {in / dans} Township Wakefield — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Pierre Bethumen — June 20-21

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYES.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (Specify age)	
Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If foreigners, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "mine," "mill," "factory," "shop," "store," "farm," "mill," "factory," "shop," "store," "farm," "office," "bank," "mine," "mill," "factory," "shop," "store," "farm," "office," "bank," "pharmacy," etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "le moulin," "la manufacture," "le magasin," "le bureau," "la banque," "la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure lorsqu'on est à l'heure—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over the trade or age of 21 years. Coût de l'instruction au-dessus de l'état ou de l'âge de 21 ans.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	119	Fauteux Jean	Rang 9 Lot 13	M	Chef	M	Juillet	1865	46	Que			Français	Canadien	Cath	Manufacturier	7 0 0	mon	mon	oui													on	on	Fr. An		
2		Hélène		F	Epouse	M	Decembre	1874	37	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	on	on	Fr. An		
3		Jean		M	fils	C	Octobre	1896	15	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																10	on	on	Fr. An	1907	
4		Lauret		M	fils	C	Mars	1898	12	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																10	on	on	Fr. An		
5		Carmel		M	fils	C	Juin	1902	9	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
6		Antoine		M	fils	C	Octobre	1906	4	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
7	120	124 Ouellette Daniel	Rang 10 Lot 14	M	Chef	M	Janvier	1871	40	Que			Français	Canadien	Cath	Fermier	0 0 0	mon	mon	oui													on	on	Fr. An		
8		Rose		F	Epouse	M	Mars	1872	36	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	on	on	Fr. An		
9		Donaldas		F	fille	C	Avril	1900	9	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																10	on	on	Fr		
10		Daniel		M	fils	C	Mars	1902	7	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																10	on	on	Fr		
11		Joseph		M	fils	C	Janvier	1906	5	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
12		Lucien		M	fils	C	Mai	1907	4	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
13		Donalda		F	fille	C	Mai	1909	1	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
14	121	125 Bradeau Elmire	Rang 7 Lot 15	M	Chef	M	Janvier	1871	40	Que			Français	Canadien	Cath	Fermier	0 0 0	mon	mon	oui													on	on	Fr. An		
15		Clementine		M	Epouse	M	Mars	1888	28	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	on	on	Fr.		
16		Maria		F	fille	C	Janvier	1904	7	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																10	on	on	Fr.		
17		Lorenzo		M	fils	C	Decembre	1905	3	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
18		Edgar		M	fils	C	Mai	1910	1	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
19	122	126 Pothier Alphonse	Rang 15 Lot 17	M	Chef	M	Octobre	1864	47	Que			Français	Canadien	Cath	Journalier	1-9-0 0	mon	mon	oui										48		60	350					
20		Dorothée		F	Epouse	M	septembre	1866	45	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	on	oui	Fr.		
21		Souronia		F	fille	C	Janvier	1892	19	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	on	on	Fr.		
22		Esperance		M	fils	C	Janvier	1894	17	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	on	on	Fr.		
23		Ezilda		F	fille	C	Octobre	1896	13	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	on	on	Fr.		
24		Alphonse		M	fils	C	septembre	1898	12	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																10	on	on	Fr.		
25		Aleda		F	fille	C	Janvier	1899	12	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																10	on	on	Fr.		
26		Donaldas		F	fille	C	Decembre	1903	8	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
27		Jeanne		F	fille	C	Mai	1905	6	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																10	on	on	Fr.		
28		Annonciade		F	fille	C	Avril	1908	2	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
29	123	127 Bellefeuille Eusèbe		M	Pensionnaire	C	Mars	1886	25	Que			Français	Canadien	Cath	Journalier	1-9-0 0	mon	mon	oui										48		60	350					
30		Bellefeuille Regisse	Rang 10 Lot 11	M	Chef	C	Avril	1860	51	Que			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	2-6-4 8	mon	mon	oui										50		60	400					
31		Lacisterne Pierre		M	Pensionnaire	C	Decembre	1888	23	Que			Français	Canadien	Cath	Cultivateur	2-6-4 8	mon	mon	oui										48		60	400					
32		Cadieux David		M	Pensionnaire	C	Mars	1864	47	Que			Irlandais	Canadien	Cath	Berger	10-1-1 6	mon	mon	oui										50		60	400					
33	124	128 Lacasse Jimes	Rang 10 Lot 11	M	Chef	M	Janvier	1861	42	Que			Anglais	Canadien	Cath	Journalier	1-9-0 0	mon	mon	mon										48		60	350					
34		Marie		F	Epouse	M	Mars	1865	36	Que			Canadien	Canadien	Cath	Aucun														48		60	300					
35		Walter		M	fils	C	Mai	1894	19	Que			Français	Canadien	Cath	Journalier	1-9-0 0	mon	mon	mon										48		60	300					
36		Philippe		M	fils	C	Mai	1874	7	Que			Français	Canadien	Cath	Journalier	1-9-0 0	mon	mon	oui														non	non	Fr. A		
37		Louise		F	fille	C	Janvier	1876	16	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	non	non	Fr. A		
38		Annie		M	fils	C	Mai	1898	13	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	non	non	Fr. An		
39	~~125~~	~~129~~ Anne		M	fils	C	Juillet	1901	10	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	non	non	Fr. An		
40	125	129 Boisjoli Elie	Rang 11 Lot 11	M	Chef	M	Mai	1870	35	Que			Canadien	Canadien	Cath	Journalier	1-9-0 0	mon	mon	mon										48		55	300					
41		Roselina	Epouse	M	Epouse	M	Juin	1877	34	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	oui	oui	Fr. An		
42		Theodora		M	fille	C	Mai	1903	8	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
43		Marcelyna		F	fille	C	septembre	1904	5	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
44		Anne		M	fils	C	septembre	1907	6	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																					
45		Caté Anna		F	Domestique	C	Decembre	1888	23	Que			Français	Canadien	Cath	Journalière	2-9-0 0	mon	mon	mon										32		60	96					
46	126	130 Corriveau Pierre	Rang 6 Lot 14	M	Chef	M	Octobre	1870	41	Que			Français	Canadien	Cath	Journalier	1-9-0 0	mon	mon	mon										35		55	300					
47		Emilie		F	Epouse	M	Janvier	1871	24	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	oui	oui	Fr. An		
48	127	131 Renaud Elie	Rang 6 Lot 11	M	Chef	M	Janvier	1871	39	Que			Français	Canadien	Cath	Journalier	1-9-0 0	mon	mon	mon										45		55	300					
49		Rosanna		F	Epouse	M	Avril	1875	33	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	oui	oui	Fr. An		
50		Aline		F	fille	C	Mars	1901	11	Que			Français	Canadien	Cath	Aucun																	on	on	Fr.		